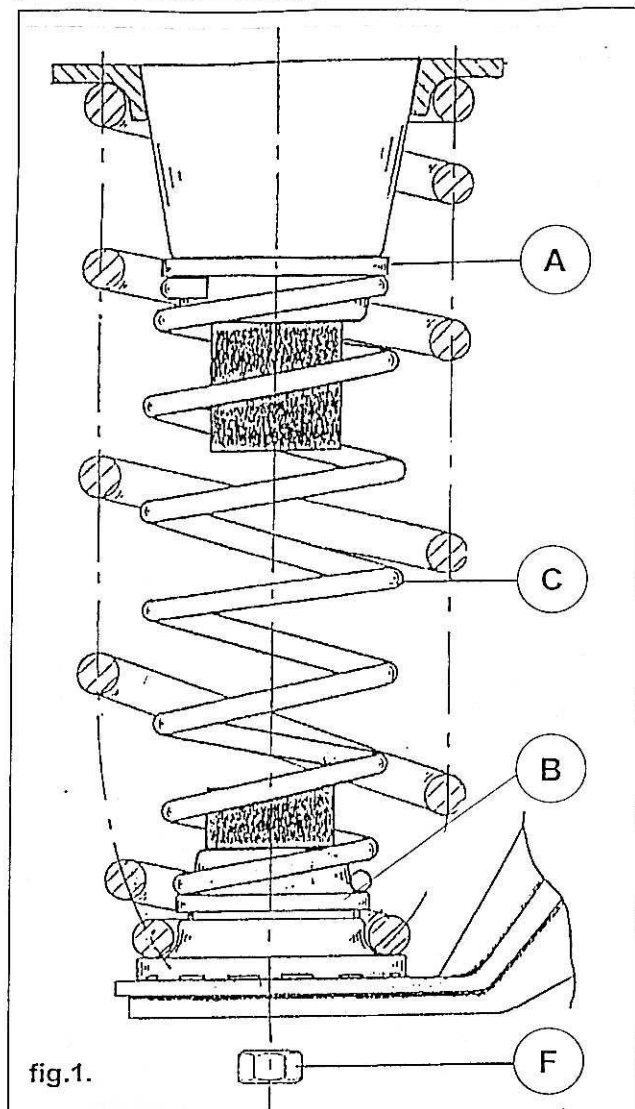




(NL)

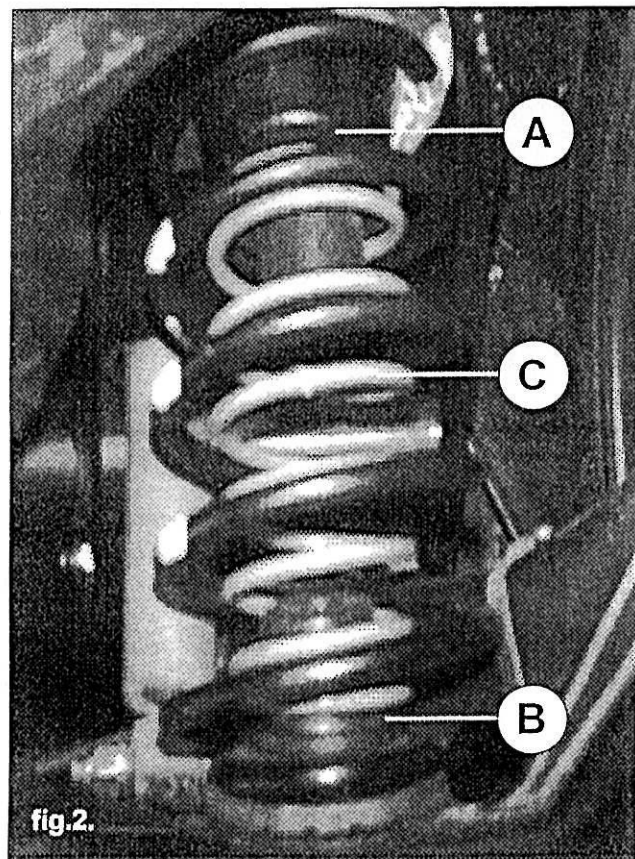
1. Schokdempers onder losmaken.
2. Achteras laten zakken tot de wielen vrij zijn.
3. Kunststof kapjes in de hoofdveer uit de achteras verwijderen (worden niet meer gemonteerd).
4. Hoofdveer demonteren.
5. Rubber aanslagbuffers demonteren (worden niet meer gemonteerd).
6. Hulpveer C met veerhouders in de hoofdveer brengen, A boven, B onder (zie fig.1).
7. Hoofdveer samen met hulpveer monteren.
8. Achteras omhoog brengen, hierbij opletten dat veerhouder A boven in de carrosserie, en veerhouder B onder in de achteras centreert.
9. Schokdempers onder vastzetten, veerhouder B met moer F vastzetten.
10. Marea / Tempra / Tipo: Na montage van deze hulpveersset is het noodzakelijk de lastafhankelijke remkrachtregelaar (L.A.R.) af te stellen, zie blad 05.16-1A.

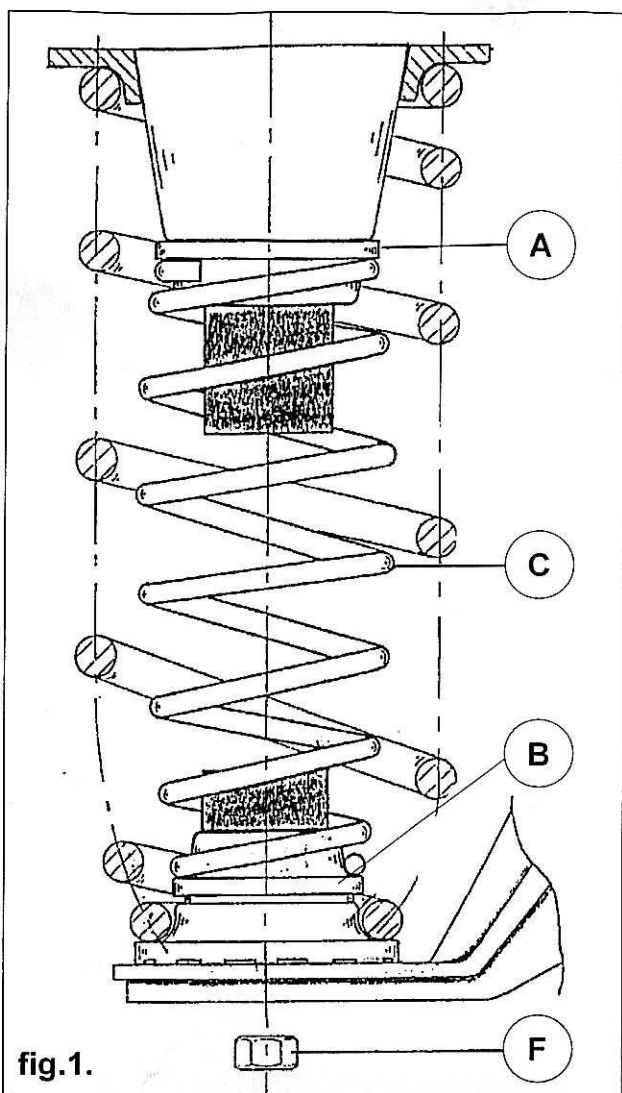
(GB)

1. Losen shockabsorbers at the lower end.
2. Jack up the rear axle until the wheels are free.
3. Remove plastic plates of the rear axle (will not be used again).
4. Remove mainsprings.
5. Remove rubber buffers (will not be used again).
6. Bring auxiliary spring C together with the springseats in the mainspring, A on top, B at the lower end (fig.1).
7. Fit the mainspring together with the auxiliary spring.
8. Lift the rear axle, see to it that springseat A centres in the carbody, and springseat B centres in the rear axle.
9. Fasten shockabsorber, and fasten springseat B with nut F.
10. Marea / Tempra / Tipo: After installing the auxiliary springs it is necessary to readjust the loadsensing proportional valve, see page 05.16-1A.

(D)

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
2. Hinterachse absenken bis die Räder frei sind.
3. Kunststoff Teller von der Hinterachse demontieren (werden nicht mehr montiert).
4. Demontieren Sie die Hauptfeder.
5. Gummi Puffer demontieren (werden nicht wieder montiert).
6. Niveaufeder C mit Federsitz in die Hauptfeder bringen, A oben, B unten (Zeichnung).
7. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit die Niveaufeder.
8. Hinterachse heben, darauf achten daß Federsitz A oben in die Karrosserie, und Federsitz B unten in die Hinterachse zentriert (Siehe Fig.1).
9. Stoßdämpfer unten festsetzen, Federsitz B mit Mutter F festsetzen.
10. Marea / Tempra / Tipo: Nach der Montage des Niveaufedersatzes muß die Automatischen Lastabhängiger Bremskraftregler (A.L.B.) neu eingestellt werden, siehe Seite 05.16-1A.




F

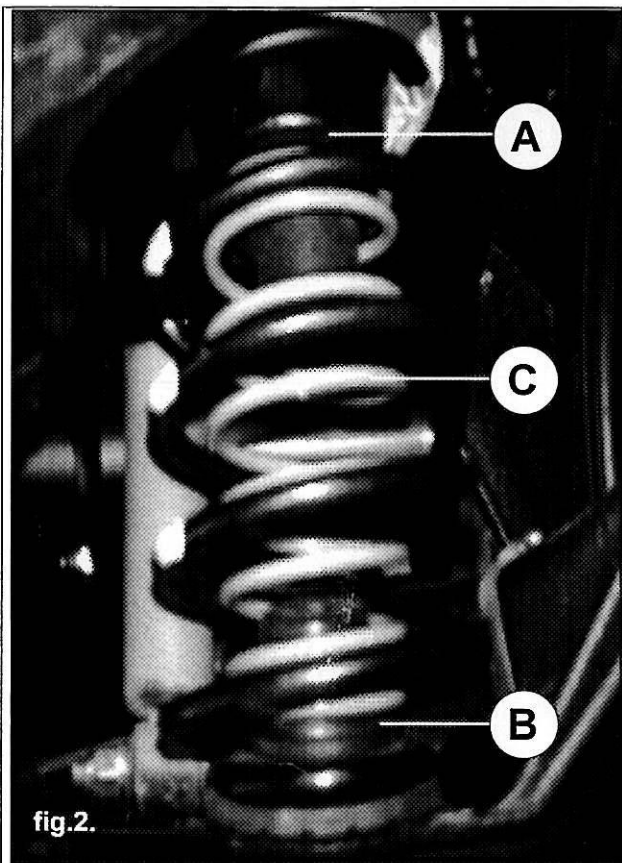
1. Détacher la partie inférieure des amortisseurs.
2. Faire baisser l'essieu arrière jusqu'à libérer les roues.
3. Retirer les capuchons en matière plastique dans le ressort principal de l'essieu arrière (ils ne seront plus remontés).
4. Démontez le ressort principal.
5. Démontez les tampons pare-chocs en caoutchouc (ils ne seront plus remontés).
6. Placer le ressort auxiliaire **C** avec les supports dans le ressort principal. **A** au-dessus, **B** au-dessous (voir figure 1).
7. Monter le ressort principal avec le ressort auxiliaire.
8. Soulever l'essieu arrière, en veillant à centrer le support de ressort **A** en haut dans la carrosserie et le support de ressort **B** en bas dans l'essieu.
9. Fixer la partie inférieure des amortisseurs, fixer le support de ressort **B** avec l'écrou **F**.
10. **Marea / Tempra / Tipo:** Après le montage de ce jeu de ressort auxiliaire, il est nécessaire de régler le régulateur de puissance de freinage selon la charge. Voir additif **05.16-1A**.

S

1. Lossa stötdämparens nedre ände.
2. Hissa upp bilen bakhjulen hänger fritt.
3. Ta bort plastbrickorna på bakaxeln (Dessa skall inte användas igen).
4. Ta bort huvudfjädrarna.
5. Ta bort genomslagsgummin (Dessa skall inte användas igen).
6. Sätt ihop hjälpfjädrarna **C** med fjädersätena i huvudfjädrarna, **A** upptill och **B** nedtill (Se fig.1.)
7. Sätt ihop hjälpfjädrarna med huvudfjädrarna.
8. Lyft bakaxeln och se till att fjädersäte **A** centrerar i karossen samt att fjädersäte **B** centrerar i bakaxeln.
9. Dra fast stötdämparens nedre ände och fjädersäte **B** med mutter **F**.
10. **Marea / Tempra / Tipo:** Efter montering hjälpfjädersats är det nödvändigt att justera Last-Avkännar-Ventilen (LAV). Se sidan **05.16-1A**.

E

1. Afloje los amortiguadores del extremo inferior.
2. Suba el eje trasero hasta que las ruedas ya no toquen el suelo.
3. Retire las placas de plástico del eje trasero (no volverán a utilizarse).
4. Quite los muelles principales.
5. Retire los topes de goma (no volverán a utilizarse).
6. Coloque el muelle auxiliar **C** junto con los discos de los muelles en el muelle principal, **A** en el extremo superior y **B** en el inferior (fig.1).
7. Fije el muelle principal junto con el muelle auxiliar.
8. Levante el eje trasero, compruebe que el disco de muelle **A** se centre en la carrocería y que el disco de muelle **B** se centre en el eje trasero.
9. Ajuste el amortiguador y el disco de muelle **B** con la tuerca **F**.
10. **Marea / Tempra / Tipo:** después de instalar los muelles auxiliares es necesario reajustar la válvula reguladora de freno dependiente de carga, véase la página **05.16-1A**.



NL

Na montage van de MAD hulpveersset is het noodzakelijk de afstelling van de lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) te wijzigen.

• Marea en Tipo;

1. Plaats de auto rijklaar met volle tank op een horizontale ondergrond.
2. Laat de wielophanging zich zetten.
3. Belaad de bagageruimte zo dicht mogelijk boven de achteras met een massa van X kg volgens tabel 1, 2, 3.
4. Draai klembout 1 los, zie fig. 1.
5. Bevestig een gewicht G aan het oog van de hefboom 2 volgens tabel 1, 2, 3.
6. Klembout 1 vastzetten.

• Tempra;

1. Draai klembout 1 los, zie fig. 1.
2. Trek hefboom 2 maximaal naar beneden.
3. Klembout 1 vastzetten.

GB

After fitting the MAD springkit, the adjustment loadsensing proportional valve must be changed.

• Marea en Tipo;

1. Place the car drive-ready with full feultank on a horizontal underground.
2. Make the rear suspension settle to driving position.
3. Load the boot close to the rear axle with X kg according tabel 1, 2, 3.
4. Losen bolt 1, see fig. 1.
5. Attache a weight G at hole in lever 2 according tabel 1, 2, 3.
6. Tighten bolt 1.

• Tempra;

1. Losen adjustment-bolt 1, see fig. 1.
2. Trek hefboom 2 maximaal naar beneden.
3. Tighten adjustment-bolt 1.

D

Nach Einbau der MAD Niveaufedern muß die ALB-Regelung (Automatische Lastabhängige Bremsdruckregelung) neu eingestellt werden.

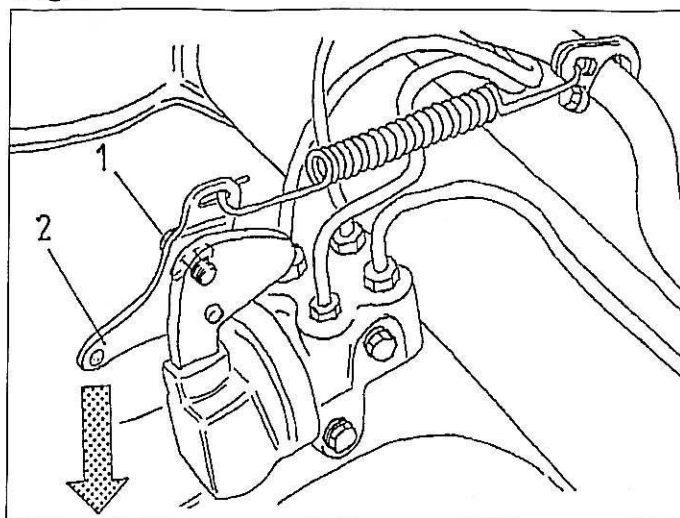
• Marea en Tipo;

1. Stell den Fahrzeug Fahrbereit mit vollem Kraftstoffbehälter auf einem horizontale Untergrund.
2. Lass die Hinterradaufhängung sich absenken im Fahrstand.
3. Lade dem Gepäckraum über der Hinterachse mit X kg laut Tabelle 1, 2, 3.
4. Einstelbolzen 1 lösen, Siehe Fig. 1.
5. Hänge ein Gewicht G an den Auge in Hebel 2 laut Tabelle 1, 2, 3.
6. Einstelbolzen 1 festdrehen.

• Tempra;

1. Einstelbolzen 1 lösen, Siehe Fig. 1.
2. Hebel 2 maximal nach unten bewegen.
3. Einstelbolzen 1 festdrehen.

Fig.1



Tabel.1 Fiat Marea

model	X [kg]	X*[kg]	G [kg]
1370 ABS	125,4	109	7
1581 16V	125,4	109	5,5
1747 16V	125,4	109	5,5
1910 TD	125,4	109	5,5
1998 20V	125,4	109	11
2387 TD	125,4	109	11

Tabel.2 Fiat Marea Weekend

model	X [kg]	X*[kg]	G [kg]
1370 12V	94,5	77,2	7
1581 16V	94,5	77,2	5
1747 16V	94,5	77,2	5
1910 TD	94,5	77,2	5
1998 20V	94,5	77,2	11
2387 TD	94,5	77,2	11

Tabel.3 Fiat Tipo

model	X [kg]	G [kg]
1697 D	60	5,5
1581	60	3,0
1929 TD	50	3,0
1372 CTX	60	4,2
1756 i.e. 16V	60	3,2

* auto uitgerust met alle opties

* car full option equipped

* Fahrzeug mit allem Zubehör

F

Après le montage du jeu de ressort auxiliaire MAD, il est nécessaire de modifier le réglage du régulateur de puissance de freinage selon la charge.

• **Marea et Tipo;**

1. Mettre la voiture, prête à rouler, avec le réservoir de carburant rempli, sur une surface horizontale.
2. Laisser la suspension se mettre en place.
3. Charger le coffre le plus près possible de l'essieu arrière avec un poids de X kg en fonction du tableau 1, 2, 3.
4. Desserrer le boulon de blocage 1, voir figure 1.
5. Fixer un poids G à l'oeil de l'arbre de levage 2 en fonction du tableau 1, 2, 3.
6. Serrer le boulon de blocage 1.

• **Tempra;**

1. Desserrer le boulon de blocage 1, voir figure 1.
2. Tirer l'arbre de levage au maximum vers le bas.
3. Serrer le boulon de blocage 1.

S

Efter monteringen av hjälpfjäderssats, måste inställningen Lasta-Avkännar-Ventil (LAV) justeras om.

• **Marea en Tipo;**

1. Placera bilen körfärdig med fulltank på ett plant underlag.
2. Låt fjädringen sätta sig i körposition.
3. Lasta bagagerummet över bakaxeln med X kg enligt tabell 1,2,3.
4. Lossa justeringsbult 1. (Se fig.1.)
5. Sätt en vikt G i hålet på arm 2 enligt tabell 1,2,3.
6. Dra fast justeringsbult 1.

• **Tempra;**

1. Lossa justeringsbult 1. (Se fig.1.)
2. Tryck arm 2 maximalt nedåt.
3. Dra fast justeringsbult 1.

E

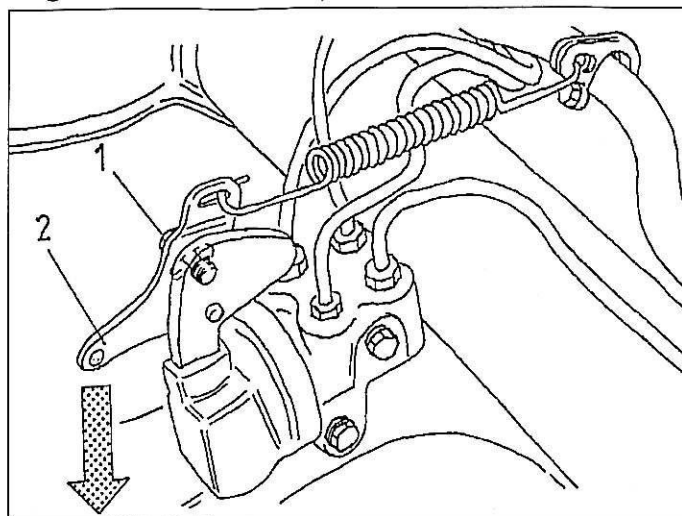
Después de fijar el grupo de muelles MAD debe cambiarse el ajuste de la válvula reguladora de freno dependiente de carga.

• **Marea en Tipo;**

1. Coloque el vehículo preparado para la marcha, con el depósito de combustible lleno sobre una base horizontal.
2. Haga que la suspensión trasera se asiente en la posición de marcha.
3. Cargue el maletero cerca del eje trasero con X kg de acuerdo con la tabla 1, 2, 3.
4. Afloje el perno 1, véase la fig. 1.
5. Cuelgue un peso G en el orificio que hay en la palanca 2 según la tabla 1, 2, 3.
6. Apriete el perno 1.

• **Tempra;**

1. Afloje el perno de ajuste 1, véase la fig. 1.
2. Mueva hacia abajo la palanca 2 al máximo.
3. Apriete el perno de ajuste 1.

Fig.1**Tabel.1 Fiat Marea**

model	X [kg]	X*[kg]	G [kg]
1370 ABS	125,4	109	7
1581 16V	125,4	109	5,5
1747 16V	125,4	109	5,5
1910 TD	125,4	109	5,5
1998 20V	125,4	109	11
2387 TD	125,4	109	11

Tabel.2 Fiat Marea Weekend

model	X [kg]	X*[kg]	G [kg]
1370 12V	94,5	77,2	7
1581 16V	94,5	77,2	5
1747 16V	94,5	77,2	5
1910 TD	94,5	77,2	5
1998 20V	94,5	77,2	11
2387 TD	94,5	77,2	11

Tabel.3 Fiat Tipo

model	X [kg]	G [kg]
1697 D	60	5,5
1581	60	3,0
1929 TD	50	3,0
1372 CTX	60	4,2
1756 i.e. 16V	60	3,2

* voiture équipée de toutes les options

* coche equipado con toda clase de accesorios

* Full utrustade bilar